



## 2023年5月20日星期六

善樂公園

開幕典禮: 10:00 AM

卡城中華文化中心

登記: 8:30 - 9:30 AM

或

網上登記:

WalkforWingKei.org

凡籌得\$100或  
以上的步行者  
或  
十人或以上的團隊  
每人均可免費獲贈一  
件榮基百萬行T-恤  
及其他獎品

### 特別獎項:

個人籌款金額最高之頭三名

首100名參與者

首5個有30名成員的團隊

首個有100名成員的團隊

首5個籌款金額達\$1000或以上的參與者

### 配對捐款:

籌得的首\$40,000

將獲得贊助商

慷慨捐贈等額的配對捐款。

讓我們齊心邁步為榮基村

我們新的長者社區達到籌款目標\$350,000

WalkforWingKei.org  
403.277.7433  
events@wingkei.org



## WExcel

REALTY MANAGEMENT LTD.

## 展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬  
CPM®, Broker  
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪  
PM, Realtor®  
403-890-6383



### 西南區 Somerset 月租 \$1900

超級便利二樓柏文, 2睡房2浴廁, 主人房有獨立浴廁及衣帽間。開放式廚房連特大客廳及露台, 光猛開陽。露台設有儲物房。步行5分鐘可至輕鐵站、巴士站、YMCA及購物中心。

### 西北 Hillhurst 月租 \$1900

時尚柏文單位位於商業繁華Kensington, 1睡房1浴廁, 光猛開揚。租金包括停車位、免費洗衣車、單車房及水暖氣費。步行可達輕鐵站、公園、Elbow River、餐館及超市。10分鐘車程可到SAIT及大學。

### 西北區 Huntington Hills 月租 \$2390

全新裝修獨立屋, 1050平方呎, 5睡房2.5浴廁, 全新地板及油漆。超大後院連雙車房及附加儲藏室。步行可至巴士站、學校及公園。超市、購物中心、社區中心、休閒及游泳中心只需5分鐘車程。

### 東北區 Huntington Hills 月租 \$2200

1044 平方呎獨立屋連雙車房, 4睡房2.5浴廁, 主人房有套房。全屋已裝修, 2睡房1浴廁, 設有家庭娛樂房。交通超級便利, 鄰近快速公路及巴士站、超市、公園, 及購物中心。

### 東北區 Harvest Hills 月租 \$1750

1100 平方呎兩層排屋連單車房, 主層開放式廚房連加大客廳及庭院。二樓3睡房1.5浴廁, 主人房設衣帽間, 全屋已裝修。鄰近湖畔公園、購物中心、機場及休閒娛樂設施。

### 東南 Copperfield 月租 \$3200

湖邊walk-out獨立屋連雙車房, 2200平方呎, 5睡房, 5浴廁。Walk-out土庫已裝修, 設家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池, 可以瞭望人工湖。鄰近學校, 購物中心, 及高速公路。

587 - 955 - 9988  
922 - 5 Ave SW #516 Calgary  
admin@wexcel.ca  
www.WExcel.ca

隨時隨刻  
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

因疫情關係, 本報暫時改為  
網上電子版, 繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

中俄元首簽署聲明 盼談判恢復復和平

中國國家主席習近平昨天結束對俄羅斯的國事訪問，他前一天與俄羅斯總統普京簽署發表兩份聯合聲明，其中一份關於兩國深化新時代全面戰略協作夥伴關係，當中強調對話是解決烏克蘭問題的最佳途徑。習近平在會談結束後步出克里姆林宮時，更向普京表示當今局勢「是百年變局之一部分，我們共同來推動」。

英貧鈾彈援烏 俄斥國種族滅絕

英國國防部周二證實，貧鈾穿甲彈在內的彈藥將連同挑戰者2主戰坦克移交烏克蘭。俄羅斯總統普京稱俄方將回應，指控西方國家使用有核部件的武器；俄羅斯外交部稱英方此舉是挑釁，使用貧鈾穿甲彈是針對平民的種族滅絕。

日解除對韓半導體材料出口限制

南韓總統尹錫悅上周四訪問日本，宣布與首相岸田文雄就兩國關係正常化達成一致。南韓傳媒昨日報導，日本最終今日解除限制對南韓出口半導體關鍵材料的措施，韓方本周啟動把日方重新列入貿易流程簡化「白名單」的程序。

TikTok行政總裁 否認向華洩美用戶數據

美國政府封殺應用程式TikTok之際，該公司行政總裁周受資今將出席美國國會眾議院能源和商業委員會聽證會。他提交書面陳詞表示，公司從未、也永遠不會向中國政府分享美國用戶的數據，也未收過相關請求。

國際團隊研新數據 料病毒新至人類

新冠病毒起源近期再度引起議論，國際科學家最新認為病毒可能是中間宿主，論文預印本周一上傳至瑞士歐洲核子研究組織旗下數據庫Zenodo。研究發現在新冠病毒大流行前，中國湖北省武漢華南海鮮批發市場富集感染病毒的貉等野生動物樣本，數量明顯多於來自人類的樣本，反映該病毒很大可能從動物傳入。

蔡英文過境美國 白宮指北京反應過度

台灣總統蔡英文本月29日啟程訪問美洲10天，去程及回程均過境美國，中國大陸向美方提議正交涉。美國白宮國家安全委員會發言人柯比周二指，台灣總統過境美國並不罕見，北京沒有理由對此過度反應。

FRIDAY 星期五

洪都拉斯外長訪京談建交 台召回大使表達不滿

台灣邦交國洪都拉斯早前宣布，將與北京正式建交。洪都拉斯外長雷納周三率團訪華，與北京商討建交問題。台灣昨日宣布召回駐洪都拉斯大使，以示強烈不滿。假如洪都拉斯最終對台斷交，改為與北京建交，台灣邦交國數目將減至13個。

中菲副外長會晤 美艦闖西沙

中國外交部副部長孫衛東昨日到訪馬尼拉，與菲律賓外交部副部長拉扎羅共同主持第23次中菲外交磋商。解放軍南部戰區新聞發言人田軍里空軍大校同日表示，美國導彈驅逐艦米利厄斯號非法闖入中國西沙領海，南部戰區組織海空兵力依法進行跟蹤監視，並予以警告驅離。

德擬審查電訊商與華為關係

德國傳媒周二報導，內政部長費澤爾關注德國電信公司 (Deutsche Telekom AG) 與中國電訊設備商華為的緊密關係，希望審查。一名德國政府消息人士指，德國政府考慮在國內電信網路禁止來自華為及中興通訊 (ZTE) 等中國企業某些組件。多個德國媒體早前引述知情官員稱，內政部要求電信業列出已安裝的華為和中興通訊設備清單，準備嚴格審查，最遲今年秋天將正式禁用。

美軍亞太頻挑釁 俄部署反艦導彈彈衛

俄羅斯國防部長紹伊古周二表示，一個棲堡岸基反艦導彈師去年12月起，已在千島群島北部帕拉穆希爾島開始戰鬥執勤，以回應美國遏制俄羅斯及中國。美國國務卿布林肯指，假如任由俄羅斯攻擊鄰國而不受懲罰，將為潛在侵略者「打開潘朵拉的盒子」，導致世界出現衝突。

沙特伊朗外長允舉行面談

沙特阿拉伯國營傳媒周三指，沙特外長費薩爾和伊朗外長阿卜杜拉希揚當日通電話，同意面對面會談，為兩國互相重開使領館鋪路。

瑞典國會通過加入北約提案

瑞典國會在周三投票中，以大多數通過加入北約的政府提案，為加入北約提供法律框架，掃除最後一道障礙。瑞典國會共有349個議席，表決中共有269票贊成、37票反對，另外43名議員缺席。外交大臣比爾斯特羅姆在投票前的辯論中稱，加入北約是保障瑞典安全的最佳方式，形容是「國家有史以來最重要的安全政策決定之一」。

SATURDAY 星期六

美駐敘聯軍基地再炸 空襲親伊朗組織報復

美國國防部周四表示，一架相信源自伊朗的無人機，當天襲擊敘利亞東北部一個美國為首聯軍的設施，導致美方人員一死六傷，死者是承包商。總統拜登指示空襲敘利亞東部的親伊朗組織據點，有指造成8名武裝分子死亡。今次衝突勢必令美國與伊朗進一步交惡，亦正值中國成功斡旋伊朗與沙特阿拉伯復交。

沙特敘利亞擬重開大使館

沙特阿拉伯與伊朗恢復邦交後，計劃下月和敘利亞各自重開大使館。沙特阿拉伯傳媒引述該國外交部證實。

俄戰機掛武器 頻飛越美基地

美國傳媒周二報導，掛載武器的俄羅斯戰機本月幾乎每天飛越美國設在敘利亞的軍事基地，被指違反兩國2019年訂下的協議。美軍批評俄軍行為或影響與盟友打擊回教極端組織「伊斯蘭國」；俄羅斯駐美國大使館未有回應報導。

克宮警告西方各國「倘拘普京 視作宣戰」

國際刑事法院早前向俄羅斯總統普京發出拘捕令，俄羅斯聯邦安全會議副主席梅德韋傑夫周四警告，如果任何國家執行拘捕令，俄方將視之為宣戰；又批評法院的做法為俄羅斯與西方國家本已緊張的關係，增加巨大的負面潛力。

朝稱測試核潛水艇 引爆彈頭 可掀海嘯

北韓官媒昨日宣稱，近日測試名為「海嘯」的核無人潛水攻擊艇，可以在水下引爆產生超強力的放射性海嘯，消滅敵人的軍艦編隊及主要作戰港口，使朝方擁有多種多樣的核攻擊能力，進一步強化針對美國及南韓的戰爭遏制力。

TikTok否認與北京聯繫 中方沒索數據

中國短片分享平台抖音海外版TikTok的行政總裁周受資，周四出席美國國會眾議院能源及商業委員會聽證會接受質詢，他否認公司與中國政府有聯繫，中方沒有索取美國用戶的數據，但似乎未得到議員信納。

美神盾艦闖西沙 解放軍監視驅離

中國軍方連續兩天指控美國神盾艦米利厄斯號未經中方批准，非法闖入中國西沙領海，破壞南海地區和平穩定，解放軍依法跟蹤監視並警告驅離。美國海軍承認最新一次是執行航行自由行動，但強調此前一次只是例行的行動。

SUNDAY 星期日

美駐敘兩基地再炸 與伊朗關係續惡化

美國與伊朗在敘利亞的衝突有升級跡象，美方上周四空襲親伊朗組織的據點後，駐敘美軍翌日再度遇襲，至少一名士兵受傷。美國總統拜登重申不尋求與伊朗衝突，但表明會採取有力行動保護人民，並繼續打擊中東地區的恐怖分子威脅；在敘利亞的親伊朗部隊發表強硬聲明，揚言有能力回擊美國轟炸其據點。

共和黨斥拜登對德黑蘭軟弱

親伊朗組織攻擊駐敘利亞的美軍部隊，導致一名美國公民身亡。美國共和黨國會議員隨即批評總統拜登展示軟弱的一面，未能夠威懾美國敵人。共和黨參議員格雷厄姆表示：「總統拜登與他的國家安全團隊令美國失望，我擔憂（參謀長聯席會議主席）米利將軍及國防部長奧斯汀未能夠證明可以完成任務，為美國提供威懾維持安全。」

美意西牙軍艦巡阿拉伯海

中國、俄羅斯、伊朗本月中在阿曼灣舉行海上聯合軍事演習後，美國、西班牙、意大利的軍艦聯合巡邏阿拉伯海，支援航行自由及合法使用海洋。

美韓戰機黃海實彈演習制朝

北韓頻頻展示新武器及發射導彈之際，美國及南韓上周一至上週五在黃海上空，展開空對空實彈射擊及空對地轟炸訓練，加強兩國空軍實戰能力備戰。

俄軍勢兇北歐4國聯手防空

俄羅斯去年揮軍入侵烏克蘭後，鄰近的歐洲地區加強安全合作，包括北歐四國與波羅的海三國。其中，瑞典、挪威、芬蘭及丹麥的軍司令上週五宣布已經簽署意向書，同意成立北歐聯合防空體制，應對與日俱增的俄羅斯威脅。

俄兼併地 擬建非軍事緩衝區

俄羅斯聯邦安全會議副主席梅德韋傑夫上週五表示，希望在兼併的烏克蘭地區建立非軍事緩衝區，否則俄軍有必要深入烏克蘭。俄羅斯目前控制烏克蘭約17%至18%領土，包括東部、亞速海和黑海沿岸的大片土地，以及克里米亞。

南非邀普京出席金磚國峰會

南非國際關係與合作部長潘多爾上週四表示，已經邀請俄羅斯總統普京出席今年8月24日在誇祖魯-納塔爾省德班市舉行的第15屆金磚國家峰會。南非政府正在等候法律意見，處理普京出席峰會引發的問題。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2023年3月23日 ~ 3月29日

LUCKY SUPERMARKET MARCH 31 - APR 6, 2023 f @LUCKYSUPERMARKET

Advertisement for Lucky Supermarket featuring various products and prices: Hao Hao Instant Noodles, Aik Cheong Cafe Art Matcha, Southern Star Sweetened Whitener, Three Crabs Fish Sauce, Bamboo Tree Rice, Tomatoes on the Vine, Garlic in Net 3pcs, English Long Cucumber, Don Qua Cut Squash, Suey Choy Napa, Japanese Yam, Extra Fancy Red Delicious Apple, Pearl Taiwan Guava, Large Avocado, Green Papaya, Minneola Mandarin, Large Asian Golden Pear, Lutong Bahay Cooked Red Salted Egg, Haitai Honey Butter Chips, Bai Chuan Candy, Royalty Digestives Biscuits, Del Monte Fiesta Fruit Cocktail Medley, Cock Brand Banana Blossom in Brine, Beef Shank, Beef Flank, Beef Finger Meat, Chicken Drumstick, Halal Beef Feet, Halal Whole Frying Chicken.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective March 31, 2023 FRI 31 SAT 01 SUN 02 MON 03 TUE 04 WED 05 THU 06

WEDNESDAY 星期一

洪都拉斯與北京建交 蔡英文任內失9友邦

洪都拉斯昨日正式「棄台投陸」，與中國大陸建立外交關係，結束與台灣長達82年的邦交。北京讚揚洪都拉斯承認世界上只有一個中國，台灣是中國領土不可分割的一部分。這對即將出訪中美洲的台灣總統蔡英文造成打擊，她表示拒絕與對岸進行無意義的金錢外交競逐；美國白宮則鼓勵各國擴大與台灣往來。

素剛晤美工商界 盼華府停打壓

中國國務委員兼外交部長秦剛上週六在北京市會見美國友好團體和工商界人士，他希望美方摒棄零和思維，停止不擇手段遏制打壓中國，與中方一起推動兩國關係克服當前困難，重回健康穩定的軌道；又歡迎美國企業繼續擴大對華投資、扎根中國，中方願繼續為包括美企在內的各國企業提供更好的營商環境。

巴西總統染肺炎 推遲訪華行程

巴西總統盧拉原定上週六出發到中國展開國事訪問，但因出現輕微肺炎病徵，宣布取消今次訪華行程。巴西總統府表示，政府已經向中方通報此事，並表示盧拉希望重新安排訪華時間。中國外交部昨日回應稱，對此事表示理解。

俄戰術核武部署白羅斯 普京指與美做法相同

俄烏戰爭引發的核戰危機加劇，俄羅斯總統普京上週六宣布將在鄰國白羅斯部署戰術核武，做法與美國在北約盟友境內一樣，是俄方自1996年以來首次在國外部署這類大殺傷力武器。他聲稱沒有違反核不擴散的國際義務，但此舉與日前和中國發表的聯合聲明，提及核武不應在境外部署核武之內容有出入。

烏允外國人任空軍機師

烏克蘭空軍發言人伊納特上週四證實，允許外籍人士加入部隊擔任戰機機師及技術人員。假如烏克蘭開始接收西方戰機，可能需要展開國際招募。伊納特表示，外國人若曾經接受適當軍事訓練，便可以加入烏克蘭空軍。如果他們的軍事工作是機師或航空工程師，可以合法加成為烏克蘭武裝部隊士兵。

西班牙首相訪華 維護烏完整

西班牙首相桑切斯本周訪華與中國領導人會面，他表示到中國國事訪問期間，在俄烏戰爭議題推動公正和平立場，包括維護烏克蘭領土完整。

反對建蓄水設施 法國西部爆發警民衝突

法國德塞夫勒省數千名民眾前天無視禁令，在省內東南部城鎮發起示威，反對興建大型蓄水設施，期間爆發警民衝突，造成至少31人受傷。

萬噸級驅逐艦黃海演習 無錫號3日全訓考核

內地官媒上週六報導，去年3月正式入列的解放軍海軍055型驅逐艦無錫號，近日通過海上全課目訓練考核，形成戰鬥力。軍方安排一艘型號相信是093A型的攻擊核潛艇參與今次全訓考核，並公開相關的訓練畫面，被指做法罕有。

TUESDAY 星期二

馬英九抵上海 首卸任台總統踏足大陸

台灣前總統馬英九昨天前往中國大陸展開祭祖和平之旅，是兩岸分治74年以來首次有台灣卸任總統踏足中國大陸交流訪問。他下午抵達上海浦東國際機場後，獲得中國大陸國台辦副主任陳元豐、上海市台辦主任鍾曉波、上海市台辦副主任李驍東在場迎接，又表示希望此行可以改善兩岸氛圍，令和平早日到來。

美副助卿華自強 低調訪京交流

早前有消息指，負責中國、台灣和蒙古事務的美國副助理國務卿華自強 (Rick Waters) 上週到訪香港及上海，疑似為國務卿布林肯訪華鋪路。內地傳媒周一報道，華自強過去一周訪問北京等地，與學術界、商界人士會面交流。

國台辦指中 洪建交順應大勢

洪都拉斯周日與台灣斷交並改與北京建交，中國大陸國台辦發言人馬曉光昨日稱世界上只有一個中國，台灣是中國的一部分，一個中國原則是國際社會普遍共識和國際關係基本準則；洪都拉斯與北京建交是順應大勢的正確選擇。

以色列司法改革風波擴大 70萬人上街示威

中東外交局勢出現大和解，以色列卻面臨1973年贖罪日戰爭以來最大危機。總理內塔尼亞胡周日革除公開反對政府推動司法改革的國防部長加蘭特 (Yoav Gallant)，觸發全國150個地點、合共70萬人示威，部分演變為激烈的警民衝突。面對國家陷入內戰邊緣，當地傳媒預料內塔尼亞胡將宣布凍結司法改革。

美被指金援以色列示威 逼以伊達協議

以色列總理內塔尼亞胡推動司法改革演變成政治危機，觸發示威浪潮，國內右翼近日把矛頭指向盟友美國，聲稱美國國務院金援示威，目的是迫使內塔尼亞胡與伊朗達成協議。美國國務院周日反駁陰謀論，否認美方有金援示威。

沙伊 兩國外長快將會晤

沙特阿拉伯官媒周一報道，該國外交部長費薩爾和伊朗外交部長阿卜杜拉希揚同意在齋戒月期間會面。今年齋戒月從3月22日開始，4月21日結束。沙特阿拉伯國家通訊社指出，兩國外長在數天內兩次通電話，「根據在中國簽署的三方協議，兩人在電話中討論了一些共同課題，並同意於齋戒月期間舉行雙邊會議」。

德兩大交通工會罷工 航空癱瘓

德國最大兩個交通工會號召員工，周一開始大規模罷工24小時爭取加薪，預料當地的交通網絡幾近癱瘓。在全國第二大的慕尼黑機場，員工周日已開始罷工，全部航班取消。

抗爭持續 法總理擬晤工會

反對退休改革的法國民眾接連上街示威，總理府周日表示，總理邦尼計劃會見在野黨和工會領袖，期盼能夠讓退休改革計劃引發的抗爭畫上句號。繼上週二抗爭與警方爆發嚴重暴力衝突，工會宣布周二發動第10次全國抗議活動。

THURSDAY 星期三

總理暫緩司法改革 以色列全國罷工結束

面對國家爆發有史以來最大規模示威，以色列總理內塔尼亞胡前天晚上聲稱自己聽到國民聲音，故決定押後推動司法改革計劃至下月國會重啟為止，獲英美等國歡迎。當暫緩立法消息傳出後，當地最大工會隨後宣布取消全國罷工。

美指TikTok恐損國安 華斥霸權

中國影音分享平台抖音海外版TikTok在美國引起國安憂慮。美國國家安全局 (NSA) 網絡安全主管喬伊斯 (Rob Joyce) 前天形容它是中國「特洛伊木馬」，為美國帶來長期戰略網絡安全憂慮。中國外交部發言人毛寧週日批評，美方將美式霸權演繹得淋漓盡致。

美航母駛釜山港 平壤強軍對抗

美國海軍尼米茲號航空母艦打擊群昨日駛入南韓釜山港之際，北韓官媒朝中社同日公布領袖金正恩周一指導核武器化工作、視察戰術核彈頭，並審閱擬訂好的核反擊作戰計劃和命令書。值得注意的是，北韓2017年9月3日進行第6次核試前數小時，官媒也公布了金正恩視察核彈頭的圖片。

朝成功引爆無人潛水攻擊艇

北韓頻密測試核武，官媒朝中社昨日公布，北韓國防科學院上週六至周一再次進行潛水式戰略武器系統試驗，負責中部前線重要火力打擊任務的導彈部隊亦於周一進行示範教育射擊訓練。

美航母尼米茲號 聯日韓海上演練

朝鮮半島局勢波瀾雲詭，美國海軍尼米茲號航空母艦周二上午駛入南韓釜山港作戰基地，尼米茲號航空母艦打擊群指揮官、海軍少將斯威尼 (Christopher Sweeney) 宣布尼米茲號離開釜山港後，將參加美日韓聯合海上演練。

華駐北韓大使履新 強化中朝關係

日本共同社周一報道，中國新任駐北韓大使王亞軍於當日已抵達當地履新。中國外交部發言人毛寧證實上述消息，並認為王亞軍履新後，將為推動中朝傳統友好合作關係發展發揮重要作用。

與北京建交 洪國限時促台撤代表處

洪都拉斯外交部上週宣布與台灣斷交，改與北京建交後，副外長加西亞 (Antonio Garcia) 前天宣布，台灣駐洪都拉斯代表處須於30天內撤離首都特古西加爾巴，又指給予時間足以「收拾行李離開」。

南京拜謁中山陵 馬英九鞠躬致敬

台灣前總統馬英九前天抵達上海，並前往江蘇省南京市，展開為期12天祭祖交流之旅。他昨天上午在當地拜謁中山陵，期間進入中山陵墓室，向孫中山先生棺木行三鞠躬禮，其後發表講話。由於警方管制入場，有民眾不滿被擋中山陵外，攔攔一輪後遭帶離現場。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2023年3月23日 ~ 3月29日

Advertisement for Lucky Supermarket featuring various food products and a 10% OFF discount for Family Day on Tuesday, April 4.

Grid of product listings with prices and descriptions for items like Pork Picnic Bone In Skin, Pork Leg with Skin Boneless, Pork Balls, Regular Ground Pork, Live Dungeness Crab, IQF Chicken Wingettes, AA-1 Sardines, Savoy Coconut Cream, Asian Boy Pickled Ground Chili Sauce, Maggi Mushroom Seasoning, Vinh Thuan Prepared Mix Flour, Golden Mountain Seasoning Sauce, Lucky Pinoy Banana Leaves, Family Garden BBQ Pork Bun, Lucky Grilled Pork Chop, Lucky Roti Chicken, Lucky Crusty Bun, Lucky Raisin Bun, Woo Yang Corn Dog, Cau Tre Dim Sum Shrimp, Watson Fish Ball, Choripdong Assorted Pre Fried Fish Ball, Grand Ocean Mud Carp Ball, Ocean Swallow Cooked Apple Snail Meat, Kono New Zealand Greenshell Mussels, QP Calamari, Viet Gold Shell on White Shrimp, Viva Sea White Shrimp, Lucky Basa Pangasius, Ocean Swallow Clean Headless Giant Seaperch, Ocean Mama Golden Pompano, Ferma Sardines, Bolinao's Best Jumbo Milkfish, Fraser Valley Long Kong Chicken.

Flyer prices effective March 31, 2023 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。

# 亞伯達 歡迎您

無論您是想在亞伯達安家還是短期居住，我們都有幫助您搬家、移民、就業和更多方面的支持。

瞭解更多資訊。

[alberta.ca/opportunity](http://alberta.ca/opportunity)

Alberta



**加拿大卡城中華協會**  
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION  
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

## 三月 / 四月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) Jan. ~ Feb.

### Chinese Calligraphy Class

#### 中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師：駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Mar. 4 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

3月4日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Apr. 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

4月1日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

### Chinese Painting Class

#### 國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Mar. 25 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

3月25日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Apr. 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

4月29日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

### Chinese Folk Dance Class

#### 中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師：Candance Group

周末下午班

Weekend Classes

Mar. 12 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

3月12日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



**Raymond Lau**



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



REAL ESTATE  
**PROFESSIONALS**  
INC.

Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040  
網址：[www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

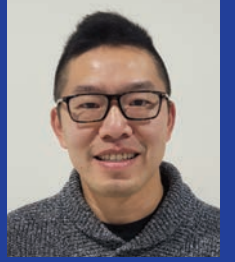
**CALGARY HYUNDAI**  
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

**卡城現代車行**  
calgaryhyundai.com  
Tel: 403-250-9990

**Hyundai Advantage**  
Sales Event



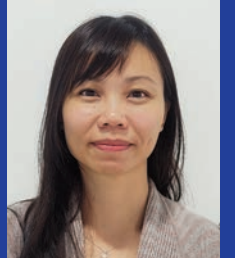
Ryan Fan  
**范先生**  
產品顧問  
精通 國、粵、英語  
手提: 403.466.3610



Jacky Lau  
**劉先生**  
信貸經理  
精通 粵語、英語



Colin Li  
**李先生**  
信貸經理  
精通 粵語、英語



Lydia Li  
**李小姐**  
信貸助理  
精通 國、粵、英語

**火速訂購!**  
確保特惠借貸利率\*  
**Order today!**  
Secure your rates with  
Hyundai Program Protection<sup>†</sup>

**90 DAYS  
NO PAYMENT  
首90天免供款  
O.A.C.**

順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車  
歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇  
**歡迎顧客光臨選購**

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與  
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

## 幫助我們提高亞裔加拿大人社區的服務質量

完成問卷調查，就有機會贏得100加幣的獎勵（50個中獎名額）；  
參加小組討論或者面試，可獲得 50 加幣的酬金。

我們呼籲東亞和東南亞裔分享種族主義的經歷，以便我們有更多準確的數據，為亞裔加拿大人社區設計符合我們文化的、無語言障礙的、並與我們切身相關的服務。

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：

1. 促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；
2. 創立社區資源，建設社區能力；
3. 推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描參與問卷調查！  
問卷可用以下語言參與：英文、繁體中文、  
簡體中文、粵語、越南語、韓語、菲律賓語

問卷調查鏈接：  
<https://cutt.ly/antiasianracism>

**ACCT**  
Foundation

ACT 2  
END  
RACISM

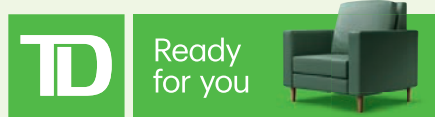


Funded by:  
Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Financé par:  
Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

## 準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



**吳沛中**  
Percy Ng  
經理，流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com

**Shaw) BlueCurve TV 912 台**  
登記熱線 1-877-799-4990

**Shaw) 516 台**  
登記熱線 1-888-472-2222

**Bell 677 台**  
登記熱線 1-888-759-3474

**TELUS 2810 台 HD**  
登記熱線 1-888-811-2323



## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 30	星期五 FRIDAY Mar 31	星期六 SATURDAY Apr 1	星期日 SUNDAY Apr 2	星期一 MONDAY Apr 3	星期二 TUESDAY Apr 4	星期三 WEDNESDAY Apr 5
1:00 新聞重播 2:10 爆裂都市 4:00 92 應召女郎 6:00 Laughing Gor 之 潘罪犯 7:40 追龍 10:10 鋼刀 12:00 難得有傳人II 12:35 英倫琵琶 14:40 爆裂都市 16:45 血滴子 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 難得有傳人II 20:45 與神同行 23:20 西風烈	1:35 新聞重播 2:45 小城之春 5:00 血滴子 7:05 與神同行 9:45 西風烈 12:00 全世界睇住 12:40 小城之春 15:00 非典人生 16:55 火龍 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 全世界睇住 20:45 我們停戰吧 22:45 葉問	0:45 新聞重播 1:55 英倫琵琶 3:45 亞李爸爸兩個大盜 5:40 改正歸邪 7:15 92 應召女郎 9:00 火龍 11:00 我們停戰吧 13:05 葉問 15:10 亞李爸爸兩個大盜 17:10 天行者 19:30 香港有線新聞 20:00 大事件 21:40 空天獵 23:45 香港有線新聞	0:15 英雄本色 2:00 左麟右李我愛醫 家人 3:55 英倫琵琶 5:40 人肉玩具 7:20 天行者 9:20 大事件 11:00 空天獵 13:10 英雄本色 15:00 左麟右李我愛醫 家人 17:00 滅門 19:30 香港有線新聞 20:00 無間道II 22:00 滅門 23:50 香港有線新聞	0:20 陰陽錯 2:10 非常青春 4:05 愈墮落愈英雄 6:00 滅門 7:50 無間道II 10:10 陰陽錯 12:00 週一祥談 12:40 非常青春 14:45 愈墮落愈英雄 16:50 熱愛島 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 星空 22:40 小生怕怕	0:20 新聞重播 1:30 高興 3:25 入魔 5:10 大事件 6:45 熱愛島 8:25 滅門 10:10 星空 12:00 夠鐘食晏II 12:40 小生怕怕 14:35 高興 16:40 証人 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食晏II 20:45 搶紅 22:30 精武家庭	0:25 新聞重播 1:35 陰陽愛 3:15 失業特工隊 4:55 入魔 6:35 証人 8:35 搶紅 10:15 滅門 12:00 海關Get Set Go 12:35 精武家庭 14:45 陰陽愛 16:50 最愛女人購物狂 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 海關Get Set Go 20:45 最佳拍檔之大顯神通 22:40 解憂雜貨店

東方

商業分類

廣告熱線: 403-617-2100

danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個  
六個月 (26期) \$295+GST/每個  
一年 (52期) \$560+GST/每個

**XUAN PHO NOODLE HOUSE**  
春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

**發 FAT KEE 記**  
專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt  
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉  
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB  
Tel: (403) 276-8288

**松記燒腊家**  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

**榮生餅家**  
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

**國泰參茸藥行**

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy  
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時, 艾灸  
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時  
③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約: 587-834-0138  
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

**M&M**

▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家

\*更換擋風玻璃\*  
\*被石塊擊破玻璃修理\*  
\*申請保險金\*

地址: 326 16 Ave NW, Calgary  
電話: (403) 520-2062 手機: (403) 512-8830

**ACTIVE AUTO BODY**  
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca  
林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間, 有車提供  
加設輪胎服務

\*經驗技師 \*快捷便利  
\*車身修理 \*品質保證  
\*免費估價 \*取價公道

BUS: 403-277-1710  
207 - 36 Ave. NE Calgary AB  
Cell: 403-617-6500

**Compu-Care Auto Service**  
汽車修理中心

★電腦分析  
★檢修  
★熱車修理  
★電力裝修  
★四輪校正

●設有十個修車位  
●備有專業牌照技師  
●設有傳送服務  
●兼出售輪胎、修補  
車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

**LANDY.ca INSURANCE**

**楊氏保險**

David Wong 黃熾烈  
Belmon Li 李向明

Cell: (403) 861-8128 Cell: (403) 680-0077  
Email: david.wong@landy.ca Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723  
www.landy.ca  
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

**百福石碑**

•最優質的服務  
•最多樣的款式  
•最新穎的設計  
•最合理的價錢

SEANERITY MEMORIALS CANADA LTD.

歡迎閣下隨時來廠參觀,  
(週六、日、晚間及公眾假期均可)  
我們也可親臨府上講解.

•地址: 4119-17St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生  
(廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題:  
403-619-1033

**華藝彩色印刷公司**  
CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075  
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.  
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

**東方**  
www.orientalweekly.net

為方便廣告客戶  
現歡迎以信用咭付款

**山景墓園**  
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場  
提供最完善的殯儀服務, 環境優雅  
景色美麗, 是壽地最佳選擇。

聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975  
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



**加拿大卡城中華協會**  
**UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION**  
 3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

# 清明拜祭華裔先僑 通告

卡城中華協會將於2023年4月1日(星期六)早上十一時，全體執行理事代表卡城華人社區，組成兩隊分赴卡城市南及市北華人墓園，依循華人傳統習俗，進行清明節拜祭儀式，以紀念早年移居加拿大卡加利市的華裔先僑。

卡城中華協會在過往五十多年，每年春秋兩季均有組織拜祭先僑活動，歷史悠久。每次拜祭均齊備金豬三牲酒禮、香花果品及紙寶香燭等。拜祭儀式中宣讀祭文及上香禮拜，表達對先僑的深切緬懷，無比尊重和敬意。

歡迎各界人士踴躍參加。

特此公告

卡城中華協會 謹啟  
 2023年3月16日

## PUBLIC NOTICE

### Spring Festival Cemetery Visit 2023

You are cordially invited to join us to pay respect to our ancestors on April 1, 2023 for the Spring Festival (Qing Ming Festival).

In the past 50 years, UCCA organized this annual event during the Spring and Fall Festival. This is one of the important Chinese traditional culture. A group of people from the Chinese Community visit the cemetery. Food and flowers will be offered, incense sticks will be burned to show our sincerity and respect to our Ancestors.

**Date and Time :** April 1, 2023 (Saturday) 11:00 am

**Location :** Queens Park Cemetery and Burnsland Cemetery

**United Calgary Chinese Association**  
**March 16, 2023**

#### Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court，一房一廁，717呎，九樓，全新裝修，管理費\$538，包一個停車位，大廈有三部電梯，大廈設施包括：健身房，蒸氣桑拿，己吉，即可入住。



**\$184,950**

#### 西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁，兩房兩全廁，end unit三樓柏文單位，966呎，特大露台，面對綠茵，包一個地下停車位，管理費\$637，水，電，暖氣，全包。



**\$255,000**

#### 西北 Brentwood

大學區，C-train站旁，彩虹樓(綠)，高層12樓，無敵靚景，519呎，二房一廁，中央冷氣，包一個地下停車位及儲物櫃，管理費\$354，包水及暖氣。



**\$319,900**



**James Tull**  
**杜振邦**



Cell: 403-863-2888  
 e-mail: jamesull888@gmail.com



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
 Website: www.trendweekly.com  
 Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
 Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

**全部內容逢周四上載**



詳情請登陸本報網站 [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)

# GREY EAGLE

RESORT & CASINO

**OPEN 24 HOURS**

角子機 及 博彩遊戲機  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

GREY EAGLE RESORT & CASINO

## Seniors Days

Sunday & Tuesday

WIN CASH EQUAL TO YOUR AGE!

Draws hourly between 11 AM and 3 PM.

**Blue Plate Special**  
\$8.99<sup>TAX</sup>  
11 AM - 5 PM  
Blaze Bar & Grill

Join us on the last Sunday of every month for **SUPER SUNDAY** and your chance to **WIN** your share of **\$1,500 in CASH**!

\*Draws hourly at 1 PM, 2 PM and 3 PM for \$500. Visit Guest Services for more information.

Exclusively for Grey Eagle Casino Handpay Jackpot Winners

# \$35,000

# 7777 JACKPOT Celebration

Friday, March 10th, 2023

LET THE WINNING CONTINUE DURING OUR \$35,000 JACKPOT CELEBRATION!

Beginning February 10, 2023, Grey Eagle Casino guests who win a jackpot of \$2,500 OR MORE while playing their favorite slot machines will receive a ballot to deposit into the drawing drum, located at the Guest Services, for a chance to win their share of \$35,000 IN CASH! All entries must be deposited in the drawing drum by March 10 at 3PM.

6 winners will be drawn on Friday, March 10 at 4:00PM. There will be no live drawing.

www.GreyEagleResortAndCasino.ca @GreyEagleResort

GREY EAGLE RESORT & CASINO

WIN A 7 NIGHT CRUISE DEPARTING FROM VANCOUVER SEPTEMBER 3

## ALASKA CRUISE

Earn Entries  
March 2, 2023 - April 21, 2023

### HOW TO ENTER

Guests of the Casino can obtain ballots to enter daily by:

- ↓ Winning a Hand Pay Jackpot of \$2500 or more.
- ↓ Blackjack- Must win \$2500 or more on lucky lucky.
- ↓ Baccarat- Must win \$2500 or more on panda or dragon.
- ↓ Pai Gow Tiles- Must get any pair and Gee Joon.

DRAW DATE: April 22, 2023 @ 8PM | 10 WINNERS OF A CELEBRITY CRUISE EXPERIENCE FOR 2!

VALUED AT \$5,000!

Do not need to be present to win. If winner(s) are present, they will receive an additional \$1,000.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

# BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐  
每位 \$23.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐  
每位 \$34.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐  
每位 \$49.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐  
每位 \$32.99 (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)  
每位 \$8.99 (另加稅及小費)

東來順

# 東來順

潮州客家美食

## Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

### 極品孖寶

連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)  
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$50.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止

卡爾加里最佳人氣餐廳  
2022年度總冠軍

CERTIFICATE

## 東來順

億傳傳媒 100 MEDIA Calgary Intell 卡爾加里情報站

紅燒鮑翅 (足兩半) \$32

蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) \$68

每晚九時後 特長打冷  
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am  
星期五/六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am

James Tull  
杜振邦

Cell: 403-863-2888  
e-mail: jamesull888@gmail.com

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD  
盛世地產

